

报刊社如何使用外国作品

同出版社一样,报刊社在使用外国作品时,也有遵守国际著作权的有关规定和避免侵权的问题。报纸、期刊的出版与图书的出版不同。首先,报刊所使用的作品数量大、材料新、周期短,难以在有限的时间里,与每一篇外国作品的权利人取得联系和授权;其次,报刊的稿源不固定,多为投稿,其中译自外国作品的来稿,要求报刊社负责解决授权和付酬也有很大困难;再次,某些译文类学术报刊,读者面窄,发行量小,加入国际著作权公约前,即使不向外国作品权利人付酬,也得靠国家补贴,加入公约后,一概不付酬已行不通,经济负担更重。

我国《著作权法》第三十二条第二款对于报刊转载、摘编他人作品作出规定,也就是所谓“著作权法定许可制度”。我国学者也曾探讨过加入国际著作权公约以后,适用这条规定的问题^[1]。但我国政府颁布的《实施国际著作权公约的规定》第十三条规定:“报刊转载外国作品,应当事先取得著作权人的授权;但是,转载有关政治、经济等社会问题的时事文章除外。”依据这条规定,我国《著作权法》第三十二条第二款,已不能适用于外国作品。

当然,第十三条中后半段的规定,为我国报刊使用外国政治、经济等社会问题的时事文章敞开了一个口子,使用这类作品,不必事先取得授权。但对于更为广泛的其他方面的作品,则必须先取得授权。我国报刊社使用外国作品问题依然严峻。解决这一问题,可以参考前面介绍的一些方法(见本刊去年第3期32页),亦可以考虑以下几种取得授权的途径。

1. 可以与业务相关或相近的外国作品权利人或报刊社建立作品或信息的交流或交换关系。这样,既可以及时获得外国作品使用授权,也可以向外国报刊社推介我国的优秀作品。

2. 可以有目的地去寻找那些转摘其作品数量较大的外国报刊社或出版公司,与之谈判购买作品转载、摘编、翻译等使用权。通过这样的谈判,可以解决某些学术报刊在某一专业领域使用外国作品的大部分或一部分的问题。

3. 通过委托代理机构代为解决授权问题。据悉,应一些期刊社委托人的要求,中华版权代理总公司曾于1992年底在京召开期刊使用外国作品座谈会,对北京地区期刊使用外国作品的情况作了初步统计和调查,并尝试代理一些固定、长期使用外国期刊作品的国内期刊,和外国期刊及固定作者商谈一揽子授权计划。这种尝试如获成功,则该外国期刊一俟出版,其刊登的每篇文章或几个固定栏目的文章,就可由我国获得授权的期刊翻译成中文,加以转载或摘编,无须再为每篇文章的使用而逐一取得授权了^[1]。中华版权代理总公司正在做这项工作。

4. 对某些难以确定权利人,或一时找不到通讯地址的权利人,可通过外国驻华使馆协助联系。使馆对本国的一些行业协会等应该较为熟悉,通过使馆可以与这些协会取得联系,传递信息。

参考文献

- 1 郑成思. 版权公约、版权保护与版权贸易. 中国人民大学出版社, 1992. 122 ~ 124

微巨电子出版实用工具软件库

北京微巨电子出版技术服务公司

1. WPS 转华光: 将 WPS 所有排版控制命令转换为华光格式 2. 超级表格转换: 将任意形式的制表符画出的表格转换为华光格式 3. FE 文件自动定时存盘: 可按用户指定时间自动存盘, 彻底取代 UPS 4. S2 反解小样: 由 S2 文件恢复带排版注解的华光小样 5. 华光注解剥离: 准确剔除排版注解, 生成规范文本 6. S2 信息提取: 从 S2 文件中提取极具有用的信息与数据 7. 四通转华光: 将四通打字机文件转换为华光格式 8. 科印转华光: 将科印文件转换为华光格式 9. 四则公式自动组版: 只需给出你的想法, 即可自动生成四则公式 10. 小样格式优化: 使文件格式规范化, 极其有利于屏幕校对。以上软件每种 199 元, 购买两种以上即可享受优惠, 全套购齐只需 999 元 ● 普及型发排系统: 完全兼容华光方正, 纯软件, 适合一切型号惠普激光印字机 600 元 ● 黑马文字校对系统: 每小时可校对数十万字, 查错率高, 适合印刷出版专业 1800 元

以下大型工具软件可根据用户的特殊要求定制开发或者进行数据加工:

1. S2 文件直接编辑修改: 对于有特殊版式要求的, 无法用 PASS2 扫描生成的 S2 文件进行大批量或交互地直接修改、编辑与生成 2. 索引制作: 各种类型索引(包括笔画、拼音、部首、外文等)自动提取、生成与组版 3. 全书重排: 打乱全书的原有顺序, 按用户重新指定的任意顺序对全书内容进行重新排序与组版 4. 报版反解: 只需用户提供报版 S2 文件, 即可反解出规范的文本文件, 并按用户需求制作全文检索或数据库接口 5. 框图制作: 将其它格式的大型框图、流程图(超长超宽)直接转换为华光 S2 格式 6. 华光转科印: 将华光方正排版系统的小样文件直接转换为科印系统的组版文件 7. 数据提取: 按用户指定的要求, 从华光或其它格式文件中提取相关信息, 并进行编辑、加工与组版或建立数据库 8. 数据库转华光: 根据用户提供的数据库格式文件, 按用户指定的版式要求, 生成华光格式表格或书版文件

公司地址: 北京海淀白石桥路 32 号科普出版社(东 703) 电话: 2178877-508 90545016 邮编: 100081 开户行: 北京海淀中关村城信 帐号: 051662-24